

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chOise)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

ChOise135

Édition critique

1277, 26 juin

Type de document: charte: amortissement

Objet: Jean chevalier châtelain de Pont-Sainte-Maxence accorde l'amortissement de neuf arpents de terre labourable à Silly, vendus à l'abbaye de Chaalis par Guillaume de "Jehangny" (cf. CB 1964, 299) écuyer et Alés##Alis?#, sa femme, et provenant de l'héritage de ladite dame.

Auteur: Jean chevalier châtelain de Pont-Sainte-Maxence

Disposant: auteur

Sceau: scellé sur double queue de parchemin; sceau de cire verte brunie, rond: écu à trois jumelles; légende: "+ S'JOhANNIS [DE] POVNS MILITIS"; contre-sceau: écu à trois jumelles; légende: "+ S'JOH'IS DE PONTE MILITIS"

Bénéficiaire: abbaye de Chaalis

Autres Acteurs: Guillaume de "Jehangny" écuyer et Alés#, sa femme#

Rédacteur: ##

Scribe: #####

Support: Parchemin

Lieu de conservation: AD Oise H5486, HS1307; Chaalis, dossier

Silly-le-Long

Verso: Mentions dorsales du XIIIe siècle: "Domini Johannis de Ponte /. S.//. Maxentie de mortificatione terre quam nobis vendidit /. G.//. de Jaagni /. armiger"; "De Marchie Moreto .//.xli#a.//. B.//."

Transcription de la charte

1 Je , Jehans chevaliers *et* chastelains de Ponz Sainte Messance ,
 fays à savoir à touz #ceus qui verront \2 *et* orront ces leitres **2** que ,
cum Guillaumes de Jehangny escuiers *et* ma dame Alés , sa fame ,
 aient \3 vendu à religieux houmes à l ' abbé *et* au *convvent* ^[1] de
 Chaliz · neuf arpenz ou là entour de terre gaigna\4ble ,//. **3** qui muet
 de les heritage ^[2] la dite ma dame Alés , asise ou *terroin* ^[3] de Silly
 en diverses pieces ,//. **4** je , Jehans \5 chastelains devant diz , vuiel
et otroy *et* *conferme* ceste vente ,//. **5** quar la devant dite terre muet
 de moy par re\6son de fié ;//. **6** *et* otroi que li dit religieux *et* tuit cil
 qui i auront cause# de par eus tiengnent la dite \7 terre
 pardurablement , franchement *et* en mein morte ;//. **7** *et* leur quit
 toute la droiture *et* la seignourie \8 que je avoie ou povaie avoir en la
 dite terre , par reson de fié ou par autre reson #quel - qu ' ele soit ,
 san rapeler , \9 à tou# - jours més ;//. **8** *et* leur proumet leaument
 que je ne iré *contre* ceste chose dés ores en avant par moy \10 ne par
 autres ;//. **9** einc#ois la leur proumet à garentir de moy *et* de mes
 hers ;//. **10** *et* quant à ceste cho ^[4] \11 garder leaument ,//. **11** je
 renonce à toute aide de droit , à toutes leitres *et* *privileges* ,//. à
 toutes *constumes* de \12 pai#s *et* à touz #establissemenz , **12** *et* à
 toutes les choses par les queles je ou mi her pourrions aler \13 en
contre ^[5] en aucune manniere ;//. **13** *et* à greigneur certeinneté de
 ceste chose , je é baillié ces leitres \14 seellees de mon seel · à l ' abbé
et au *convvent* devant dit ·//. **14** Ce fu fet en l ' an de l ' incarnation
 Jesu Crist \15 mil · *et* deus cenz · *et* soissante disset , le semendi
 après la nativité saint Jehan Baptistre ·

[1] *Sic!*

[2] *Sic!*

[3] *Sic!*

[4] *Sic!* Le scribe a oublié la deuxième syllabe du mot , qu ' il voulait couper en fin de ligne , ce qu ' il a bien signalé par un tiret .

[5] Après ce mot : *ai* barré# .